

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 81 (1994)  
**Heft:** 1/2: Kunst im Inneren und im Äusseren = L'art à l'intérieur et à l'extérieur = Art inside and outside

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REDFIL

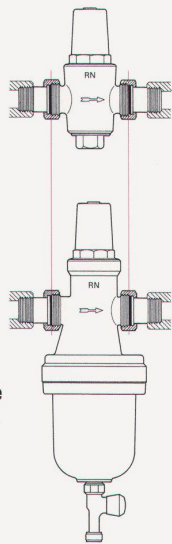
**Druckreduzierventil und Feinfilter,  
zwei bewährte Produkte von NUSSBAUM  
in einer Baugruppe zusammengefügt.**



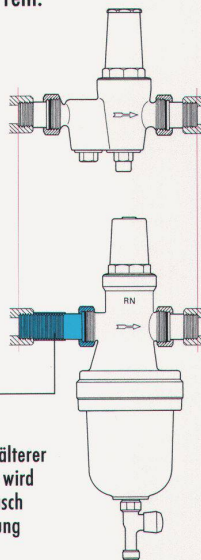
**REDFIL-Druck-  
reduzierventil-/  
Feinfiltergruppe PN 16**  
3130 ohne Manometer  
3131 mit Manometer

**Dank dem REDFIL ist der Einbau eines Feinfilters keine Platzfrage ...  
auch nicht bei nachträglichem Einbau in bestehende Anlagen.**

Druckreduzierventil raus – REDFIL rein.



Druckreduzierventile  
neuerer Bauart  
(kurze Baulänge)  
sind ohne Änderung  
an der Installation  
gegen einen REDFIL  
austauschbar.



Ausgleichsschraube

Für Druckreduzierventile älterer  
Bauart (grosse Baulänge) wird  
zum problemlosen Austausch  
die Ausgleichsschraube  
9202 benötigt.

## NUSSBAUM<sub>rn</sub>

**R. NUSSBAUM AG**  
Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik

Martin-Disteli-Strasse 26  
4601 Olten

Telefon 062 318 111  
Telefax 062 262 585

Verkaufsniederlassungen

8045 Zürich  
4005 Basel  
1000 Lausanne 7  
3001 Bern

6010 Kriens  
6512 Giubiasco  
3902 Brig-Glis  
9016 St. Gallen

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

NUSSBAUM

**REDFIL**

**Bewährtes zusammengefügt**



**NUSSBAUM** 

Filterfeinheit Finesse de filtrage Tipo di maglia del filtro	50 Mikron
Filtertasse nicht mit Lösungsmittel reinigen Ne pas nettoyer le godet avec des dissolvants Mai lavare con un diluente la teca del filtro	
Nenndruck Pression nominale Pressione nominale	PN 16
Betriebs- und Umgebungstemperatur Température ambiante et de service temperatura d'ambiente spi dell'esercizio	50°C